



Mo neki maj mech makakan in tanauatilmej ajsitok nochi tein ki itas ika in no sexualidad.

Yej ika niueli:

• Mak se ki ixejeko kuali in tanauatil tein amo se ki asijkamatis itech in tajkuilol. maj nik temo tanahuatilmej tein nik neki nik matis, tein nech kauas maj nikui in no sexualidad uan no maj ni mo nejmachpia ika no kualiyetolis.

Nik pia in yek tanauatil mak nech takachiuakan uan maj nik pia in kitokaitia Salud Sexual uan no ijkon in kuali yetolis ika no piltaskaltilis

Yej ika niueli:

• Xi motajtani in orientacion-consejeria tein pouis ika in nepaleuil tein mits makaskej. Teua tik ixejekos ti mo nejmachpias uan ijkon amo achka tik pias pilimej uan tej tik mati ton Metodos anticonceptivos tikuis.

• Xias kampa tanojnotsa uan te maka in chiualismej tein kipia ke kitas ika in nejmachpialis ijkon teua tik matis kemanian tik pias pilimej. In tatsintokalismej tein nech tajtaniske itech in orientacion-consejeria maj amo aka ki iluikan.

Yek tanauatil kampa uel ti ixpouis itech in tanojnotsalismej tein kipia ke kitas ika in mo sexualidad uan in mo kuali yetolis keman ti pilnemis

Yej ika niueli:

• Maj nik temo chiualismej tein ki chia in nechikolismej tein ki poujkaita in siaupipil uan okichpipil. Maj se ki poujkaitaj miak toknluan tein ki uelitaj tapaleuiste itech in chiualismej, ijkon uelis tik pataske in ueyi altepetl ika kuali talnamikilismej.



Xik elnamiki:

Ikon kemej tik ixmatis in mo derechos sexuales ika in monejmachpialis ika in mo pil iskaltilis uel timo tempaleuis uan ijkon tik chikauas in mo majkaualis, ti mo poujkaitas uan uel tik ixejekos in mo sexualidad ikon majkautok uan eski chipauak.

Uel ti tajtanis itech in tapajtiloyamej in tekimej tein ki tojtoka in nejmachpialis ika in pilnemilis maj ki poujkaitakan in mo takachiualis, maj ki poujkaitakan in mo taneltokalis uan no ijkon mo talnamikilismej, no moneki tik pias in tanauatilmej tein mits ixpetanis, xi tapeua maj amo ki ijtokan tein tej kan tik neki maj momati iuan in tapajtianij

Xik temo in tanauatilmej

www.gob.mx/salud
comolehago.org
cnegrs.gob.mx

Agradecimientos especiales al Instituto Nacional de Lenguas indígenas (INALI) por la traducción de este material.

Crédito del traductor: Homero Martínez García
Ilustración y Diseño: Adriana G. Torres Esparza

"Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".

Yek tanauatilmej tein ki nejmach piaj in mo pil iskaltilis... ixik

¡Xik ixmati!

náhuatl de la sierra noreste de Puebla



Yek tanauatilmej tein ki nejmach piaj in mo pil iskaltilis...

In mo yektanauatilmej tein ki ita in mo nejmachpialis ika in mo pilnemilis xipoui itech in melaujkatanauatilmej, tein mo asij itech in Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, uan no mo asij itech okseki tanauatilmej kemej in Ley General de Salud.

In yektanauatilmej mo asij itech in talnamikilimej tein ki chajkuilolj in to ueyi altepet Yej ika in uejueyi nechikolimej ki pankixtiaj in tanauatilmej ikon uel tik nan kixmatischej uan uel tik tatekiujtis.

Nikan tik ajsis in tajkuilol nechikolimej tein ki ita in chialismej ika in mo nejmachpialis ika in mo pil iskaltilis

¡xik ixmati!

Yek tanauatil nej nik mati toni nik chiuas ika in nonakayo uan no siuayo.

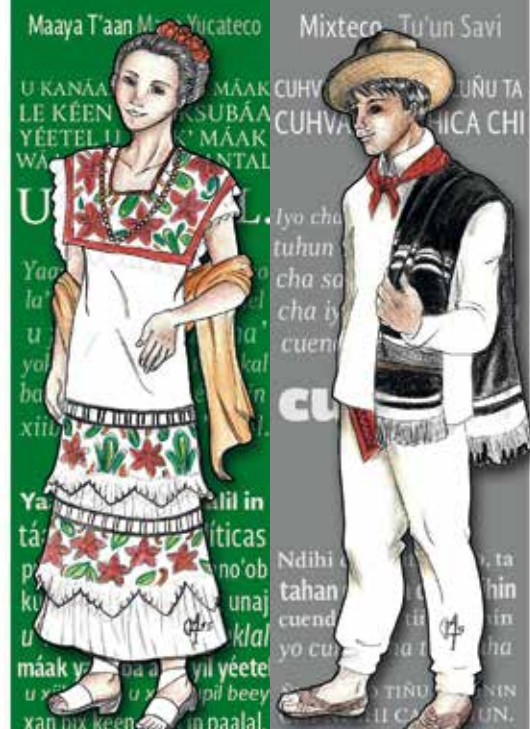
Yej ika niueli:

- Amo uel nech taliliske tein eski itech in no siuayo como amo nik neki.

Maj ki takachiuakan in no seltikayetolis uan no majkaualis nemilis

Yej ika niueli:

- Nikin tajtanis in tapajtiani maj amo tej ki ijtokan teisa tein kipia ke kitas nouan komo amo nik neki. Ni tajtanis in tatsintokalisej uan in talanmikilimej iuan okseki tokniuan.



In yektanauatil kijtousa maj nik pia se nemilis majkautok ika in nekokol itech no siauyoj tein ki tokaitiaj violencia sexual:

Yej ika niueli:

- Uel ni tajtanis itech in tapajtiloyamej kampa uelis nech itaske takan nech kojkokoke itech no siuayo.

In yek tanauatil kijtousa ke uel nik pias in majkaualis uan uel nik pias no piluan.

Yej ika niueli:

- Maj ki poujkaitakan in no talnamikilis tein nej niktousa, uan ika yon no talnamikilis amo ki ijtosneki maj amo nech paleuikan.

- Komo ti piltamatiok, xik xipoua in tanauatilme tein ki itas in kuali yetolis itech mo altepeuj.

Maj onka in yektanauatil kampa amo onkas in chichikolis uan in chialismej maj mo xelo kemej se mo poujkaitas ti nochimej.

Yej ika niueli:

Maj nik temo in kuali takachiualis itech in tapajtiloyamej ika in no nejmach pialis.

Yek tanauatil maj ni nemi majkautok uan maj amo onka in chichikoitalis

Yej ika niueli:

Maj ni mo poujkaita uan maj ni motajtoui maj amo nech chikoitakan, ijkon maj ni mo tajtoui keman nik nekis teisa nepaleuil itech teisa chialismej. Moneki nik pias se kuali takachiualis, kualtsin uan ijsiujka.

